



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

RTRMAX[®] **ROTHER**

ВОДНА ПОМПА

Превод на оригиналната инструкция



МОДЕЛ

- RTM880
- RTM878

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

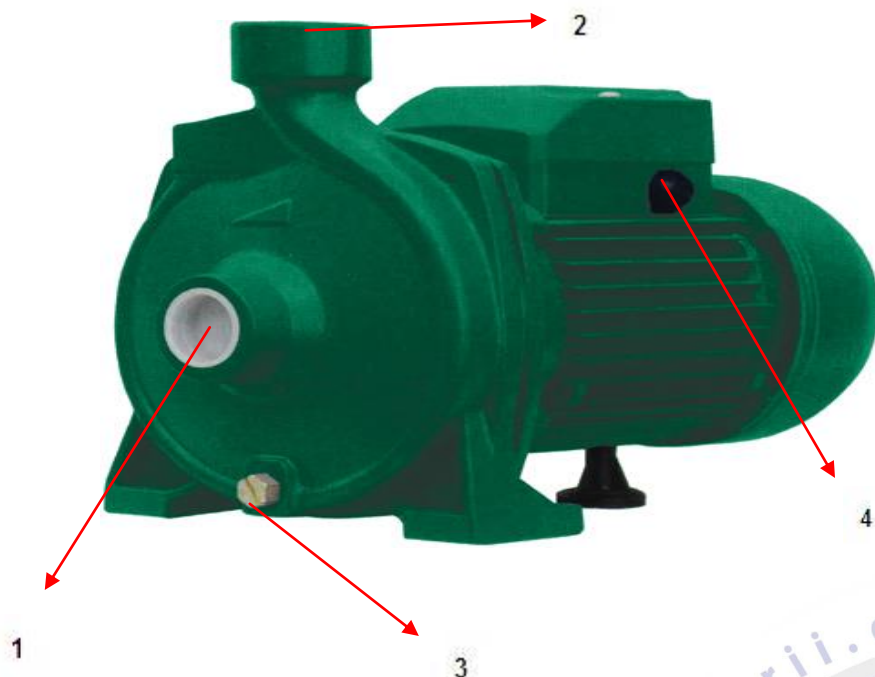
София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ЕЛЕМЕНТИ НА УСТРОЙСТВОТО

1. ВХОДНО ОТВЪРСТИЕ ЗА ВОДА
2. ИЗХОДНО ОТВЪРСТИЕ ЗА ВОДА
3. ИЗХОДЕН ВОДЕН ВЕНТИЛ
4. ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЖИЦА

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

• RTM878

- | | |
|---------------------------------|------------|
| 1. НАПРЕЖЕНИЕ | 230V~50HZ |
| 2. МОЩНОСТ | 750W/1.0HP |
| 3. МАКС. ВИСОЧИНА НА НАЛЯГАНЕ | 30M |
| 4. МАКС.ВИСОЧИНА НА ЗАСМУКВАНЕ | 9M |
| 5. ДЕБЕЧИНА НА МАРКУЧА | 1"X 1" |
| 6. МАКС. КАПАЦИТЕТ НА ИЗПУСКАНЕ | 120Л/ МИН. |

• RTM880

- | | |
|--------------------------------|------------|
| 1. НАПРЕЖЕНИЕ | 230V~50HZ |
| 2. МОЩНОСТ | 750W/1.0HP |
| 3. МАКС. ВИСОЧИНА НА НАЛЯГАНЕ | 30M |
| 4. МАКС.ВИСОЧИНА НА ЗАСМУКВАНЕ | 9M |
| 5. ДЕБЕЧИНА НА МАРКУЧА | 2"X 2" |



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ЗАБЕЛЕЖКА: ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА.

СРОК НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Малки размери, леки, ограничени и лесни за инсталиране водни помпи, снабдени с високо ефективна система за пестене на електричество за домашни цели. Също така те се използват за селскостопанско напояване: разпръскване и пръскане на зеленчуци, оранжерия, растения обработвани с вода, изпомпване на вода от кладенец и покачване на водното налягане.

СРОКЪТ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ Е 7 ГОДИНИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди работа се уверете, че помпата е правилно заземена. Не докосвайте помпата докато работи. Не включвайте помпата без вода.
- Помпите модел RTM875 са водовъртежни помпи. Те се състоят от мотор, водна помпа и херметични еднофазни синхронизирани моторни елементи.

УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

Помпата ще работи нормално и продължително при следните условия.

1. Максимална средна температура: + 40 C
2. Средна pH стойност: 6,5-8,5
3. Максимално съотношение на обема от твърди частици: 0,1%. Максимален размер на твърдите частици: 0,2 мм
4. Функционирането на помпата отговаря на техническите параметри маркирани върху информационната табела.
5. Захранването трябва да съответства на това маркирано върху информационната табела.



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

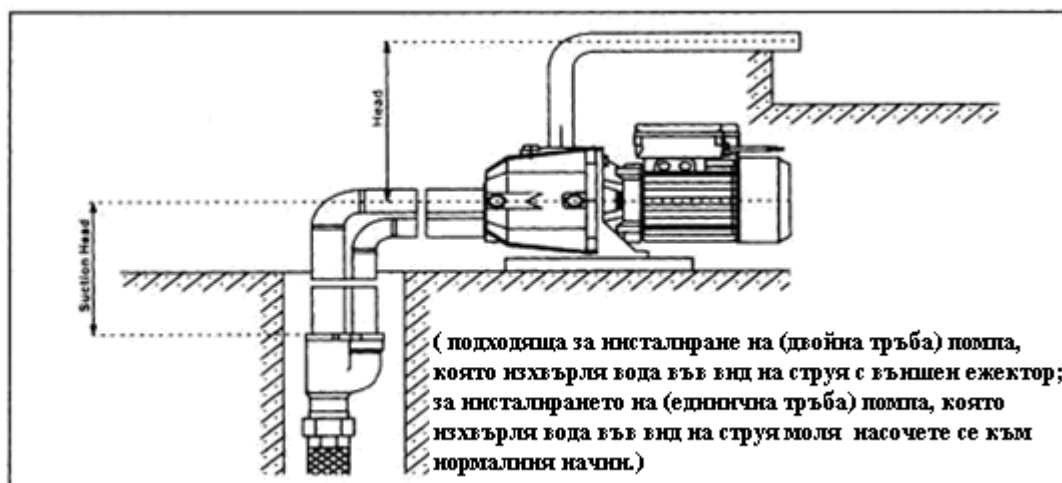
София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



1. Преди инсталирането ѝ проверете помпата, включително кабела и щепсела, за да видите дали има някаква повреда при транспортирането или съхранението. Проверете дали устойчивостта на изолацията надвишава 2М.
2. Позиционирайте помпата добре и свържете крайния клапан (ако е снабден) с входящия отвор на помпата, използвайки метална или гумена тръба (не използвайте мека тръба, за да избегнете компресия при засмукване) за модел WZB и JET и помпи с първоначално самозасмукване при стартиране трябва да има вода в кутията на помпата. Не пълнете захранващата тръба прекалено много и няма нужда да инсталирате краен клапан в долния край на захранващата тръба, но за удобство при повторно стартиране е препоръчително да го монтирате. За помпи с друга структура, крайният клапан е необходим. За да осигурите надеждна употреба, трябва да бъде инсталиран филтър и се уверете, че крайният клапан и филтърът са на над 30 см. от водното дъно, за да не позволите на нечистотии да попаднат в помпата и да засегнат функционирането ѝ, след свързване на горния край на захранващата тръба и входящия отвор на помпата се уверете, че единият край на крайния клапан, филтърът на захранващата тръба е във водата. Захранващата тръба трябва да бъде възможно най-къса и съединяването на много места да се избягва. Освен това, смукателната височина не трябва да надвишава изискванията за засмукване на помпата.
3. Захранващата тръба и нейните връзки трябва да бъдат добре уплътнени, за да се избегнат течове.
4. Изпускателната тръба трябва да бъде безопасно свързана, за да се предотврати разплискване на вода по мотора, което може да доведе до изтичане на ток.
5. Трябва да се използва стойка, за да поддържа входящите и изходящи тръбопроводи, което не ще зависи единствено от помпата, която се подpira.
6. За да преминете към автоматичен контрол на помпата, устройството управляващо налягането трябва да бъде поставено на изходящия отвор.
7. Строго е забранено да използвате помпата във вода или да я потапяте, трябва да предпазвате мотора от изплискване или опръскване с вода, помпата не трябва да бъде пръскана с голямо количество вода, за да избегнете намокряне на двигателя и да причините повреда.
8. Помпата трябва да бъде снабдена с крепиран протектор против стареене и да бъде добре заземена там където индикацията за заземяване на кабела е посочена (освен помпите с щепсели с три щифта).
9. За водовъртежните помпи, избягвайте да достигате максималната смукателна височина и за центробежните роторни помпи използвайте предписаната смукателна



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



височина с изключение на двустъпалните помпи, за да избегнете повреда поради претоварване.

10. Проверете нивото на водата, за да видите дали се понижава и не оставяйте крайният вентил или долният край на хранващата тръба да бъдат във водата.
11. При работа, за да нагласите позицията на помпата или за да я докоснете, изключете от източника на хранване, за да избегнете инциденти.

• ПОДДРЪЖКА

1. Периодично проверявайте устойчивостта на изолацията между извивките и кутията на помпата, като и двете трябва да бъдат по-ниско от 2м или трябва да бъдат направени измервания. Изискването трябва да бъде изпълнено, за да функционира помпата.
2. Следните стъпки трябва да бъдат предприети, за да разглобите и поправите помпата при периодична поддръжка или отстраняване на проблеми:

Разглобяване: Проверете всички уязвими части, включително сачмения лагер, механичния уплътнител, ротора, възвратния клапан и крайния вентил, т.н Подменете едновременно при повреда;

Тестване на налягането: Тестът на водното налягане от страна на помпата трябва да се извърши след поправка или подмяна, при което налягането трябва да бъде 0,2 МРа и трябва да продължи 5 мин. докато вече няма теч или овлажняване.

3. Трябва да бъдат предприети мерки против замръзване, когато температурата е по-ниска от 4 С, за да се избегнат пукнатини в помпата.
4. Ако помпата няма да бъде използвана за дълго време, отстранете тръбопровода и развийте водния изпускателен кран, за да източите водата. След това измийте и почистете основните части за обработка против ръжда. Поставете на сухо място и съхранявайте правилно.

- Въпреки взискателното производство и работно оборудване, ако продуктът се повреди, моля консултирайте се с оторизиран сервиз на „RTRMAX”.



Старите електрически устройства не бива да се третираат като обикновен отпадък. Изхвърлянето или рециклирането на части от тях трябва да става на места със съответното оборудване. За информация за събирането и използването на старо електрическо оборудване, обърнете се към местните власти или търговеца.



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г